

## Li Xben Hu li Quixtz'iba li San Juan

### *Resil li Jesucristo li naq'uehoc re li kayu'am*

<sup>1</sup> Nintz'ibac eriq'uin chirix li Dios C'ajolbej li cuan chalen chak sa' xticlajic li ruchich'och'. Lao quikil riq'uin xnak' ku ut coatinac riq'uin. Quikil ru a'an chi tz'akal ut xkach'e' riq'uin kuk'. A'an a'in li Atin naq'uehoc yu'am. <sup>2</sup> Quic'utbesic chiku li naq'uehoc yu'am. Quikil ru a'an. Jo'can nak nakach'olob xyalal cheru chirix a'an, li naq'uehoc yu'am chi junelic. A'an li cuan chak riq'uin li Acuabej Dios. A'an quixc'utbesi rib chiku. <sup>3</sup> Nakach'olob xyalal cheru chirix li c'a'ru quikil ut li c'a'ru quikabi re nak tocuank chi sum atin chi kibil kib. Ut tocuank ajcui' chi sum atin riq'uin li Acuabej Dios ut riq'uin li Jesucristo, li Ralal. <sup>4</sup> Sa' li hu a'in nakatakla xyebal ere re nak chitz'aklok ru lix sahil ech'ol chejunilex, jo' ajcui' lix sahil kach'ol lao.

### *Li Dios, a'an cutan saken*

<sup>5</sup> A'an a'in li atin quikabi riq'uin li Jesucristo. Ut a'an li nakach'olob xyalal cheru. Li Dios, a'an li cutan saken. Riq'uin li Dios mac'a' k'ojyin. Tic ban xch'ol li Dios. Relic chi yal nak mac'a' mausilal riq'uin. <sup>6</sup> Cui nakaye nak cuanco chi sum atin riq'uin li Dios ut cui toj nakabanu li inc'a' us, yoco chi tic'ti'ic. Ut inc'a' nakatzol kib chixbanunquil li yal. <sup>7</sup> Ut cui nakabanu li c'a'ru naraj li Dios, jo' naxc'utbesi chiku li Cristo, cuanco chic chi sum

atin chi kibil kib. Ut lix quiq'uel li Jesucristo li Ralal li Dios naxch'ajobresi li kam ut narisi chixjunil li kamac.

*Laj cuyul laj sachol re li kamac*

<sup>8</sup> Cui nakaye nak mac'a' kamac, nakabalak'i kib ut moco yal ta li yoco chixyebal. <sup>9</sup> Cui nakaxoto li kamac chiru li Dios, relic chi yal nak a'an tic xch'ol chixcuybal chixsachbal li kamac, ut tarisi chixjunil li kamausilal. <sup>10</sup> Cui ut nakaye nak inc'a' xomacob nakaq'ue li Dios chok' aj tic'ti'. Ut inc'a' nakapab li ratin.

## 2

*Li Jesucristo aj jalol atin chikix chiru li Dios*

<sup>1</sup> Ex inherman, chanchanex li cualal inc'ajol. A' c'a'ak re ru a'in nintz'iba ere re nak inc'a' texmacobk. Cui ut cuan junak tamacobk, cuan jun aj jalol atin chikix chiru li Acuabey Dios, a'an li Jesucristo li tic xch'ol. <sup>2</sup> Li Jesucristo quicam re xtojbal rix li kamac. Moco ca'aj ta cui' xban li kamac lao. Quicam aj ban cui' re xtojbal rix xmaqueb chixjunileb li cuanqueb sa' ruchich'och'. <sup>3</sup> Cui lao nakabanu li c'a'ru naraj li Dios, relic chi yal nak lao reho chic li Dios. <sup>4</sup> Li ani naxye, "Lain rehin li Dios", ut cui inc'a' naxbanu li c'a'ru naraj li Dios, a'an aj tic'ti'. Moco yal ta ru li yo chixbanunquil. <sup>5</sup> Li ani napaban re li ratin li Dios, relic chi yal nak naxra li Dios chi tz'akal. Riq'uin a'an nakanau nak lao reho chic li Dios. <sup>6</sup> Li ani naxye nak re chic li Dios, tento nak junelic chabilak lix yu'am jo' xyu'am li Jesucristo.

*Li chak'rab k'axal nim xcuanquil*

<sup>7</sup> Ex inherman, moco toj ac' ta li chak'rab yoquin chixtz'ibanquil eriq'uin. A'in a'an ajcui' li chak'rab li quiq'uehe' chak ere junxil. Ac erabiom chak chalen nak xepab li Cristo. <sup>8</sup> Abanan chanchan ac' ajcui' li chak'rab xban nak k'axal nim xcuanquil. Ut li chak'rab a'an, a'in nak tera erib cheribil erib. Jo' quixbanu li Jesucristo, jo'can ajcui' takabanu lao. Li ratin li Jesucristo naxcutanobresi kana'leb. Nak nakacanab li macobc, chanchan nak yo chi numec' li k'ojyin. Ut nak nakapab li ratin li Jesucristo, chanchan nak yo chi chalc li cutan. <sup>9</sup> Li ani naxye nak xcutanobresic lix na'leb xban li Cristo, ut xic' naril lix herman a'an toj cuan ajcui' sa' xk'ojyinal ru li mac. <sup>10</sup> Li ani naxra lix herman, a'an cutanobresinbil lix na'leb xban li Cristo. Ut ma ani nach'inan xch'ol xban. <sup>11</sup> Li ani xic' naril lix herman, a'an toj yo ajcui' chi bec sa' xk'ojyinal ru li mac. Ut inc'a' naxnau bar yo chi xic' xban nak li mac naramoc re li xyalal chiru. <sup>12</sup> Nintz'ibac eriq'uin, ex herman, xban nak cuybil sachbil chic le mac xban li Dios sa' xc'aba' li Jesucristo. <sup>13</sup> Nintz'ibac ajcui' eriq'uin, laex yucua'bej, xban nak ac xepab li Dios C'ajolbej li cuan chalen chak najter nak toj maji' naxyo'obtesi chak li ruchich'och'. Nintz'ibac eriq'uin laex li toj sajex xban nak xecuy xnumsinquil li alec li naxq'ue laj tza. Ut nintz'ibac ajcui' eriq'uin laex coc'al xban nak ac xepab li Acuabej Dios. <sup>14</sup> Xintz'ibac eriq'uin laex yucua'bej, xban nak ac xepab li Dios C'ajolbej li cuan chalen chak najter nak toj maji' naxyo'obtesi chak li ruchich'och'. Xintz'ibac eriq'uin laex li toj sajex, xban nak cau erib ut li ratin li Dios nacana chi junelic eriq'uin ut xecuy

xnumsinquil li aḷec li naxq'ue laj tza. <sup>15</sup> Ex inherman, mera chic ru lix maṣilal li ruchich'och' chi moco li c'a'ak re ru cuan sa' ruchich'och'. Cui cuan junak naxra ru li c'a'ak re ru a'in, moco naxra ta li Acuabej Dios. <sup>16</sup> Chixjunil li maṣilal cuan sa' ruchich'och' moco riq'uin ta li Dios nachal. Li maḷ li naxrahi ru li tz'ejcualej ut li xrahinquil ru li c'a'ak re ru nakil riq'uin xnak' ku moco riq'uin ta li Dios nachal. Jo'can ajcui' li k'etk'etil. Chixjunil a'in moco riq'uin ta li Dios nachal; xna'leb ban li ruchich'och'. <sup>17</sup> Li ruchich'och' taṣosok' jo' ajcui' li maṣilal. Abanan li ani nabaṇun re li naraj li Dios, a'an cuaṅk chi junelic.

*Li xic' neque'iloc re li Cristo*

<sup>18</sup> Ex inherman, yṵ chak chi nach'oc roso'jiqueb li cutan. Ac xerabi resil nak taḷaḷk jun li xic' na-iloc re li Cristo. A'an li anticristo nayeman re. Ut anakcuan ac cuanqueb nabal li xic' neque'iloc re li Cristo. Jo'can nak nakanau nak yṵ chi cuulac xk'ehil roso'jiqueb li cutan. <sup>19</sup> Sa' kayaṅk xe'el li xic' neque'iloc re li Cristo, abanan moco kech aj paḃaneleb ta nak xe'cuan. Cui ta eb a'an kech aj paḃanelil, cuanqueb raj chi junelic sa' kayaṅk. Abanan xe'el sa' kayaṅk re nak taṇaumank nak maḷcua'eb kech aj paḃanelil. <sup>20</sup> Ut laḷex ac santobresinbilex xban li Santil Musik'ej li q'uebil ere xban li Jesucristo, ut nequenau chic li xyalaḷ. <sup>21</sup> Moco xban ta nak inc'a' nequenau li xyalaḷ nak nintz'ibac eriq'uin. Laḷex nequenau li xyalaḷ ut nequenau ajcui' nak maḷ jun tic'ti' na-el sa' li tz'akal yaḷ. <sup>22</sup> ¿Ani laj tic'ti' nak nequec'oxla laḷex? A'an li nayehoc re nak li Jesucristo, maḷcua' a'an laj

Colonel li yechi'inbil xban li Dios. Li nayehoc re chi jo'can, a'an li anticristo li xic' na-iloc re li Cristo. A'an li natz'ektanan re li Acuabej Dios ut li C'ajolbej. <sup>23</sup> Li ani naxye nak li Jesucristo maꝥua' Ralal li Dios, li nayehoc re a'an maꝥ'a' li Acuabej Dios riq'uin. Ut li ani naxye nak li Cristo, a'an li tz'akal Ralal li Dios, a'an cuan li Acuabej Dios riq'uin. <sup>24</sup> Li c'a'ru xetzol chak chalen sa' xticlajic le paꝁal chicuank sa' le ch'ol. Cui teꝥ'ula sa' le ch'ol li c'a'ru xerabi chak chalen sa' xticlajic le paꝁal, cuankex riq'uin li C'ajolbej ut riq'uin li Acuabej Dios. <sup>25</sup> Li yu'am maꝥ'a' roso'jic, a'an li naxyechi'i ke li Jesucristo. <sup>26</sup> Nintz'iba a'in eriq'uin chirixeb li xic' neque'iloc re li Cristo xban nak eb a'an te'raj ebalak'inquil. <sup>27</sup> Abanan inc'a' tento taꝥuank junak aj tzolol ere re xc'utbal cheru c'a'ru li yaꝁ ut c'a'ru li inc'a' yaꝁ xban nak q'uebil ere li Santil Musik'ej xban li Jesucristo. Li Santil Musik'ej cuan eriq'uin ut a'an li naq'uehoc ena'leb. Li c'a'ru naxc'ut cheru li Santil Musik'ej tz'akal yaꝁ. Moco tic'ti' ta. Jo'can nak chexcuank chi sum atin riq'uin li Jesucristo jo' naxc'ut cheru li Santil Musik'ej. <sup>28</sup> Ut anakcuan, ex herman, ninye cui'chic ere nak chexcuank chi sum atin riq'uin li Jesucristo re nak maꝥ'a'ak le xiu nak tol-elk cui'chic li Kaꝥua' Jesucristo. Sahak ban sa' kach'ol chixc'ulbal chi maꝥ'a'ak kaxutan. <sup>29</sup> Laex nequenau nak li Cristo tic xch'ol. Ut chenuhak ajcui' nak chixjunileb li neque'banun re li tiꝥuilal, a'an tz'akal ralal xc'ajol li Dios.

### 3

*Li ralal xc'ajol li Dios*

<sup>1</sup> Cheq'uehak retal nak li Acuabej Dios c'ajo' nocoxra. Nocoxq'ue chok' ralal xc'ajol. Relic chi yal nak lao ralal xc'ajol. Jo'can nak li maji' neque'paban inc'a' neque'xtau ru li kana'leb xban nak maji' neque'xnau xyalal xpabanquil li Dios. <sup>2</sup> Ex inherman, anakcuan lao ralal xc'ajol li Dios. Abanan maji' nakanau jo' q'uial chic li usilal takac'ul mokon. Ca'aj cui' nakanau nak tol-elk li Jesucristo, chanchanako chic a'an xban nak takil ru chi tz'akal. <sup>3</sup> Li ani yo chiroybeninquil lix c'ulunic li Cristo, a'an naxsakobresi li ram sa' tiquilal jo' li Kacua' Jesucristo tic xch'ol. <sup>4</sup> Li ani namacob naxk'et lix chak'rab li Dios xban nak li macobc a'an xk'etbal li chak'rab. <sup>5</sup> Laex nequenau nak li Kacua' Jesucristo quic'ulun re xcuybal ut xsachbal li kamac. Relic chi yal nak a'an macua' aj mac. <sup>6</sup> Jo'can nak li ani cau xch'ol chixtakenquil li Cristo, inc'a' chic yok chi macobc. Abanan li ani toj yo chi macobc inc'a' naxnau li rusilal li Cristo ut inc'a' napaban. <sup>7</sup> Ex herman, ma ani chibalak'ink ere. Li ani nabanun re li tiquilal, a'an tic xch'ol jo' li Cristo tic xch'ol. <sup>8</sup> Li ani yo chi macobc, a'an re laj tza xban nak laj tza a'an aj mac chalen chak sa' xticlajic li ruchich'och'. A'an aj e nak col-elk li Ralal li Dios re xsachbal xc'anjel laj tza. <sup>9</sup> Ma jun ralal xc'ajol li Dios yok chi macobc xban nak li Dios cuan riq'uin. Ut inc'a' naru nak yok chi macobc xban nak a'an tz'akal ralal xc'ajol li Dios. <sup>10</sup> Riq'uin a'in na'noqueb ru li ralal xc'ajol li Dios ut na'noqueb ajcui' ruheb li ralal xc'ajol laj tza: li ani inc'a' naxbanu li tiquilal, ut li ani inc'a' naxra li ras ritz'in, a'an macua'eb ralal xc'ajol li Dios.

### *Chikara kib chi kibil kib*

<sup>11</sup> Chalen chak sa' xticlajic le pabal xerabi li chak'rab nak chikarahak kib chi kibil kib. <sup>12</sup> Mikatake xna'leb laj Caín xban nak a'an re laj tza. A'an quixcamsi li ritz'in. ¿C'a'ut nak quixcamsi li ritz'in? Xban nak tic xch'ol li ritz'in chiru li Dios ut laj Caín junes mausilal naxbanu. <sup>13</sup> Jo'can ut ex inherman, misach ech'ol xbaneb li xic' neque'iloc ere sa' ruchich'och'. <sup>14</sup> Cui nakara li kaherman, a'an retalil nak cuank kacolbal chiru xcuanquil li camc ut q'uebil kayu'am chi junelic. Li ani inc'a' naxra lix herman, a'an toj cuan rubel xcuanquil li camc. <sup>15</sup> Li ani xic' naril lix herman, a'an chanchan aj camsinel ras ritz'in. Laex nequenau nak junak aj camsinel ras ritz'in mac'a' xyu'am chi junelic. <sup>16</sup> Li Jesucristo quixc'ut chiku chanru li rahoc nak quixk'axtesi rib chi camc sa' kac'aba' lao. Jo'can ajcui' nak tento takaraheb li kaherman usta tocamsik sa' xc'aba'eb. <sup>17</sup> Jun chic ninye ere. Cui lao cuan nabal li c'a'ru ke ut inc'a' nakatok'oba ru li neba' li mac'a' cuan re, ¿ma yal ta bi' nak nakara li Dios chi jo'canan? <sup>18</sup> Ex inherman, morahoc yal chi atin. Chorahok ban chi tz'akal yal ut chic'utunk li karahom riq'uin li usilal nakabanu.

### *Cau li kach'ol chixpabanquil li Dios*

<sup>19</sup> Cui nakara li kaherman, nakanau nak lao tz'akal ralal xc'ajol li Dios, ut cau kach'ol chixpabanquil li Dios. <sup>20</sup> Cui lao nakec'a nak xomacob, ac cutan saken chiru li Kacua' Dios li nakabanu xban nak a'an chixjunil naxnau. <sup>21</sup> Cui inc'a' nakec'a sa' kach'ol nak inc'a' us yoco, inc'a' nocoxucuaac chiru li Dios. <sup>22</sup> Ut yalak

c'a'ru takatz'ama chiru, tixq'ue ke xban nak yoco chixpabanquil lix chak'rab ut nakabanu li c'a'ru nacuulac chiru li Dios. <sup>23</sup> Ut a'an a'in lix chak'rab quixq'ue ke li Dios, nak chopabank sa' xc'aba' li Jesucristo li Ralal li Dios ut takara kib chi kibil kib, jo' coxchak'rabi cui'. <sup>24</sup> Cui nakapab lix chak'rab, lao cuanco riq'uin li Dios ut li Dios cuan kiq'uin. Nakanau nak li Dios cuan kiq'uin chi junelic xban li Santil Musik'ej li q'uebil ke.

## 4

### *Li Santil Musik'ej ut laj tzolonel aj balak'*

<sup>1</sup> Ex herman, q'uehomak retal nak moco chixjunil ta aj iq'uin cuan li Santil Musik'ej. Nabaleb laj tzolonel aj balak' cuanqueb sa' ruchich'och'. Mepab chixjunil li c'a'ak re ru nequerabi riq'uineb, usta tayehok' ere nak riq'uin li Dios xchal. Tento nak tetz'il rix li terabi re xnaubal ma riq'uin li Dios xchal li neque'xye malaj inc'a'. <sup>2</sup> Chi jo'ca'in naru tenau cui li Santil Musik'ej xq'uehoc re li na'leb malaj inc'a'. Li ani tayehok re nak li Jesucristo quitz'ejcualo' ut tz'akal cuink nak quic'ulun sa' ruchich'och', a'an li cuan li Santil Musik'ej riq'uin. <sup>3</sup> Ut li ani tayehok re nak li Jesucristo inc'a' quitz'ejcualo' nak quic'ulun sa' ruchich'och', a'an mac'a' li Santil Musik'ej riq'uin. Li na'leb a'an nachal riq'uin li xic' na-iloc re li Cristo. Abanan ac erabiom resil chirix nak tol-elk li xic' na-iloc re li Cristo. Ut anakcuan li na'leb a'an ac yo chi c'ulunc sa' ruchich'och'. <sup>4</sup> Ex inherman, laex rehex chic li Dios. Laex xecuy ut xenau xcolbal erib chiruheb laj balak'. Xecuy xban nak li Santil Musik'ej cuan eriq'uin

ut k'axal nim xcuanquil a'an chiru laj tza li cuan riq'uineb laj balak'. <sup>5</sup> Li na'leb li cuan riq'uineb laj balak', a'an yal re ruchich'och' ut junes chirix a'an neque'atinac. Ut eb li inc'a' neque'xnau xyalal neque'rabi li inc'a' yal li neque'xye ut neque'xpab. <sup>6</sup> Abanan lao ralal xc'ajol li Dios. Ut eb li neque'paban re li Dios nocoe'rabi. Ut eb li inc'a' neque'paban re li Dios inc'a' neque'raj kabinquil. Riq'uin a'an nac'utun ani cuan li Santil Musik'ej riq'uin ut ani cuan xmusik' laj balak' riq'uin.

### *Li Dios aj rahonel*

<sup>7</sup> Ex inherman, chikara kib chi kibil kib xban nak li rahoc riq'uin li Dios nachal. Li ani narahoc, a'an ralal li Dios ut naxbanu li naraj li Dios. <sup>8</sup> Ut li inc'a' narahoc macua' ralal li Dios xban nak li rahoc riq'uin li Dios nachal. <sup>9</sup> Li Dios quixc'ut chiku chanru nak nocoxra nak quixtakla chak lix junaj chi Alal sa' ruchich'och' chi camc sa' kac'aba' lao. Li Dios quixtakla chak li Ralal re nak tacuank kayu'am chi junelic. <sup>10</sup> Li tz'akal rahoc, a'an a'in: macua'o lao xorahoc re li Dios. A'an ban quirahoc ke lao xban nak quixtakla chak li Ralal chi camc re xtojbali rix li kamac. <sup>11</sup> Ex herman, xban nak k'axal nocoxra li Dios, tento ajcui' nak takara kib chi kibil kib lao. <sup>12</sup> Ma jun qui-iloc ru li Dios. Abanan cui nakara kib chi kibil kib, li Dios cuan kiq'uin chi junelic. Ut lix rahom li Dios tz'aklojenak ru kiq'uin. <sup>13</sup> Nakanau nak cuanco riq'uin li Dios ut li Dios cuan kiq'uin xban nak li Dios quixq'ue ke li Santil Musik'ej. <sup>14</sup> Lao lix apóstol li Jesucristo. Quikil ru li Jesucristo. Ut nakach'olob xyalal nak li

Acuabej Dios quixtakla chak li Ralal chixcolbaleb li cuanqueb sa' ruchich'och'. <sup>15</sup> Li ani nach'oloban re nak li Jesús, a'an li Ralal li Dios, a'an cuan riq'uin li Dios, ut li Dios cuan riq'uin a'an. <sup>16</sup> Lao nakapab nak li Dios, a'an aj rahonel ut nakanau nak yal a'an. Li rahoc nachal riq'uin li Dios. Li ani narahoc, a'an cuan riq'uin li Dios ut li Dios cuan riq'uin a'an. <sup>17</sup> Riq'uin a'in tatz'aklok ru li rahoc kiq'uin lao re nak cauhak kach'ol sa' xcutanquil li rakba atin. Chanru xna'leb li Kacua' Jesucristo, jo'canak ajcui' li kana'leb lao nak cuanko arin sa' ruchich'och'. <sup>18</sup> Mac'a' kaxiu cui nakara li Dios chi tz'akal. Li tz'akal rahoc narisi li xiu. Li ani naxucuac, naxxucua lix tojbal rix lix mac, ut li naxucuac toj maji' natz'akloc ru li rahoc riq'uin. <sup>19</sup> Lao nakara li Dios xban nak a'an xrahoc ke xben cua. <sup>20</sup> Cui junak naxye nak naxra li Dios ut xic' naril lix herman, a'an aj tic'ti'. Li ani inc'a' naxra lix herman li naril ru, ¿chan ta cui' ru nak tixra li Dios li moco naril ta ru? <sup>21</sup> A'in li chak'rab quixq'ue ke li Jesucristo: Li ani naxra li Dios, tento ajcui' nak tixra lix herman.

## 5

### *Li xcanabanquil li mausilal cuan sa' ruchich'och'*

<sup>1</sup> Chixjunileb li neque'paban re nak li Jesús a'an li Cristo, a'aneb li ralal xc'ajol li Dios. Ut cui lao nakara li Acuabej Dios, takaraheb ajcui' li ralal xc'ajol. <sup>2</sup> Cui nakara li Dios, nakapab lix chak'rab. Riq'uin a'an nakanau nak nakara li Dios jo' ajcui' eb li ralal xc'ajol. <sup>3</sup> A'an a'in lix rabal li Dios: nak takapab lix chak'rab. Moco ch'a'aj ta xpabanquil lix chak'rab. <sup>4</sup> Li yo'lajenak sa' musik'ej riq'uin

li Dios cuan xcuanquil re xcuybal xnumsinquil li mausilal li cuan sa' ruchich'och'. Cuan kacuanquilal chixnumsinquil xban nak nakapab sa' xc'aba' li Jesucristo. <sup>5</sup> ¿Ani li tz'akal cuan xcuanquil re xcuybal xnumsinquil li mausilal li cuan sa' ruchich'och'? Lao li nocopaban re nak li Jesús a'an li Ralal li Dios. Ca'aj cui' lao cuan kacuanquil re xcuybal xnumsinquil li mausilal.

*Li naxch'olob xyalal chirix li Dios C'ajolbej*

<sup>6</sup> Li Jesucristo quic'ulun sa' ruchich'och'. Quixc'ul li cubi ha' ut quihoye' ajcui' lix quiq'uel chiru li cruz. Macua' ca'aj cui' li cubi ha' quixc'ul. Quihoye' aj ban cui' lix quiq'uel. Li Santil Musik'ej naxch'olob xyalal chiku chirix li Cristo. Ut yal chixjunil li naxc'ut chiku li Santil Musik'ej. <sup>7</sup> Sa' choxa cuanqueb li oxibeb li neque'ch'oloban lix yalal. A'aneb a'in: li Dios Acuabej, li Dios C'ajolbej ut li Dios Santil Musik'ej. Li oxib a'in junajeb chi ribil. <sup>8</sup> Ut oxib li c'a'ru qui-uxman sa' ruchich'och' li naxc'ut chiku lix yalal chirix li Jesucristo. Li xben, a'an nak li Santil Musik'ej naxc'ut chiku lix yalal. Li xcab, a'an li c'a'ru qui-uxman nak li Jesús quixc'ul li cubi ha'. Ut li rox, a'an nak quihoye' lix quiq'uel li Jesús chiru cruz. Eb li oxib a'in juntak'et lix yalaleb. <sup>9</sup> Lao nakapab li yal ch'olobanbil xbaneb li cuink. Abanan li ch'olobanbil xban li Dios k'axal cui'chic nim xcuanquil chiru a'an. Ut li Dios quixch'olob xyalal nak li Jesús a'an li Ralal. <sup>10</sup> Li ani napaban re li Ralal li Dios, a'an naxnau tz'akal lix yalal. A'ut li inc'a' napaban re li Dios, naxq'ue li Dios chok' aj tic'ti' xban nak inc'a' naxpab li xyalal li quixch'olob li Dios nak quixye

re li Jesús: Laat li cualal, chan. <sup>11</sup> Ut a'an a'in li naxch'olob xyalal nak li Dios quixq'ue ke li yu'am chi junelic. Ut li yu'am a'in natauman riq'uin li Ralal. <sup>12</sup> Yalak ani napaban re li Ralal li Dios, a'an cuan xyu'am chi junelic. Ut li ani inc'a' napaban re li Ralal li Dios, mac'a' lix yu'am chi junelic.

*Xnaubal nak cuan kayu'am chi junelic*

<sup>13</sup> Xintz'iba a'in chok' ere laex li nequexpaban re li Ralal li Dios re nak laex tenau nak cuan eyu'am chi junelic. <sup>14</sup> Ut a'in li cau cui' kach'ol chirix li Dios. Nakanau nak li c'a'ak re ru nakatz'ama re, cui nakatz'ama jo' naraj li Dios, a'an nocorabi. <sup>15</sup> Nakanau nak li Dios nocorabi nak nocotijoc. Riq'uin a'in nakanau nak naxq'ue ke li c'a'ru nakatz'ama chiru. <sup>16</sup> Cui lao takil junak li kaherman chi macobc ut naru xcuybal lix mac, chotijok chirix re nak tacuyek' xmac xban li Dios ut tacuank riq'uin li Dios toj chirix lix camic. Abanan cuan li mac inc'a' naxcuy li Dios. Mac'a' rajbal li tijoc chirix li ani yo chi banunc re li mac li mac'a' xcuybal. <sup>17</sup> Yal nak li mausilal, a'an mac. Abanan li Dios naxnau bar cuan li mac naru xcuybal ut bar cuan li inc'a'. <sup>18</sup> Nakanau nak li ani napaban re li Dios inc'a' chic yok chi macobc xban nak li Ralal li Dios na-iloc re. Ut laj tza mac'a' chic xcuanquil sa' xben laj pabanel. <sup>19</sup> Ut nakanau nak lao ralal xc'ajol li Dios. Abanan li jun ch'ol chic li maji' neque'paban re li Dios, eb a'an cuanqueb rubel xcuanquil laj tza. <sup>20</sup> Ut lao nakanau nak li Ralal li Dios quic'ulun sa' ruchich'och'. Quixq'ue kana'leb re xnaubal bar cuan li tz'akal Dios. Ut junajo chic riq'uin li tz'akal Dios xban nak xkapab

li Jesucristo li Ralal li Dios. A'an li naq'uehoc ke li yu'am chi junelic. <sup>21</sup> Ex inherman, melok'oni chic li jalanil dios yibanbil riq'uin uk'ej. Jo'can taxak.

**Li Santil hu**  
**Bible in Q'eqchi' (GT:kek:Q'eqchi')**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Q'eqchi'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Q'eqchi' [kek], Guatemala

**Copyright Information**

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Q'eqchi'

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

f1b065df-5ef5-5c8a-a273-af2b9aefff55